

Prethodno priopćenje
UDK 371.671:050(430)=131.1:811.131.1'243:008(450)

Primljen 2. 4. 2008.
Prihvaćen 16. 11. 2008.

PRIMJENA ČASOPISA *ADESSO* U NASTAVI TALIJANSKOGA JEZIKA



*Jasna Ćirić i Ines Jelovčić **

Filozofski fakultet, Zagreb

Članak prikazuje analizu časopisa *Adesso*, mjesečnika koji izdaje *Spotlight Verlag GmbH*, München, a namijenjen je učenju talijanskoga kao stranoga jezika. Časopis je kao nastavno pomagalo prikladna dopuna osnovnom udžbeniku jer vjerno odražava suvremeni talijanski jezik i njegove promjene vokabulara i gramatike, te istovremeno u nastavu uvodi elemente talijanske kulture i civilizacije. Pogodan je za rad u razredu jer su neki njegovi dijelovi unaprijed pripremljeni didaktički materijali namijenjeni za nastavu na višim stupnjevima tečajeva talijanskoga jezika kao i na akademskoj razini. Osim toga, časopis iznimno pozitivno utječe na interes i motivaciju polaznika zbog raznolikosti i zanimljivosti tema. Prikaz pojedinih tema i rubrika u članku popraćen je mogućim načinima obrade u razredu, te se ove sugestije mogu primijeniti pri obradi sličnih materijala i na drugim stranim jezicima.

Ključne riječi: časopis, nastavni materijal, strani jezik, talijanska kultura i civilizacija

1. UVOD

Uporaba dodatnih materijala u nastavi kod polaznika tečajeva talijanskoga jezika kao i studenata pobuđuje poseban interes i potiče ih na aktivno sudjelovanje i kreativnost. Časopis sa svojim priložima i člancima, kao i srodna kategorija, novinski članak, jedan je od takvih zahvalnih materijala. On je tema brojnih stručnih radova upravo zbog svojih specifičnih karakteristika, među kojima ističemo različite vrste tekstova, obilje informacija, aktualnost tema, autentičnost, široku dostupnost. Morrow i Lesnick (2001) navode uporabu časopisa koji odgovaraju dobi učenika kao važnoga činitelja za pobuđivanje interesa za čitanje i njegovo usavršavanje. Ovi autori časopis vide kao izvor motivacije te sredstvo za razvijanje kritičkoga mišljenja i poboljšanje vještine čitanja kod studenata različitih sposobnosti i interesa. Naglašavaju važnost ovoga materijala za poticanje komunikacije, rasprave i svijesti o aktualnim događajima. Časopis također unosi vanjski svijet u nastavu i na taj način briše strogu podjelu između događaja iz stvarnoga života i formalne nastave sredine (Grundy, 1993). Budući da su novine i časopisi dio svih kultura, onaj tko uči strani jezik već

* Jasna Ćirić, profesor francuskog i talijanskog jezika, Filozofski fakultet, Zagreb; e-mail: jeciric@ffzg.hr

* Ines Jelovčić, profesor engleskog i talijanskog jezika, Filozofski fakultet, Zagreb; e-mail: jelovci@ffzg.hr



posjeduje naviku čitanja i razumije strukturu ovakvoga pisanog materijala, što nastavnik stranoga jezika može kvalitetno iskoristiti u svom radu. U prvom redu, časopis je pogodan za usavršavanje i unapređivanje čitanja pri čemu se mogu primijeniti i razviti različite tehnike čitanja. Naročito su pogodne tzv. *skimming* i *scanning* tehnike, pogotovo za obradu opsežnijih članaka u nastavi. Prvom spomenutom tehnikom postiže se globalno razumijevanje teksta, a drugom traženje i razumijevanje specifične informacije da bi se u konačnici došlo do detaljnoga razumijevanja teksta (Cox i Hill, 2004). Druga prednost časopisa je proširenje vokabulara bez kojeg je razumijevanje teksta otežano ili nemoguće, te nastavnici skreću pažnju na učenje ponavljanjem učestalih riječi (*high frequency words*) (Fisch, 2005). Isti autor naglašava važnost vizualne podrške za poboljšanje razumijevanja, pogotovo na nižem stupnju znanja gdje slika predstavlja ključ za razumijevanje pratećega teksta. Na višem stupnju znanja, pogotovo na akademskoj razini, časopisi pospješuju razvijanje vještina kao što su uočavanje glavnih i sporednih ideja, sažimanje te kritičko mišljenje. U časopisima često nalazimo teme koje prate nastavni program i odlično se uklapaju u nastavni sadržaj i ciljeve, a nastavnik može temi pristupiti interdisciplinarno i studentima ukazati na vezu između različitih područja znanosti (Fisch, 2005). Iako za mnoge učenike stranih jezika autentični materijali poput časopisa i novina predstavljaju poteškoću, jer nisu prilagođeni njihovom stupnju znanja, nastavnik u radu s njima ne stavlja naglasak na nepoznato, teško i egzotično, nego njihovu pažnju skreće na poznato i blisko, tj. na sve ono što mogu iskustveno povezati (Grundy, 1993). Na taj način nastavnik podiže njihovo samopouzdanje, postupno im postavlja sve teže zadatke te ih stimulira da i sami potraže slične materijale i tako dodatno usavršavaju svoj jezik. Konačno, metodološka činjenica s kojom se slaže većina teoretičara i nastavnika jezika je ta da učenje treba biti prirodno (Grundy, 1993), što se postiže unošenjem autentičnoga novinskog materijala u nastavu.

2. GLAVNI DIJELOVI I RUBRIKE ČASOPISA

Za prikaz časopisa *Adesso* u našem radu analizirali smo brojeve u razdoblju od godine dana, tj. od ožujka 2007. do veljače 2008. godine. Časopis se kao dodatni materijal preporučuje u nastavi talijanskoga jezika uglavnom na višem stupnju znanja (B1, B2, C1, C2 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru). Osim što je vizualno privlačan i raznolik, ovaj časopis prate i audiomaterijali, što ga čini još kvalitetnijim nastavnim pomagalom, a time su i rezultati i uspješnost nastave bolji. Časopis također ima i internetsku stranicu s prilagođenim nastavnim materijalima.

Časopis *Adesso* sadrži četiri osnovna dijela: *Servizi* (prilozi), *Opinioni* (mišljenja), *Rubriche* (rubrike) i *Lingua* (jezik). Među stalnim rubrikama koje potpisuje isti autor, a uglavnom se odnose na različite aktualnosti, navest ćemo neke: *Editoriale* (uvodnik), koji potpisuje glavna urednica, a daje osvrt na aktualne teme iz tekućeg broja, *La vostra posta* donosi izbor pisama čitatelja, www.adesso-online.de predstavlja teme s internetske stranice časopisa, *Sondaggio* čitateljima postavlja anketno pitanje i daje statistički pregled njihovih odgovora, *Perché* (zašto) objašnjava značenje ili podrijetlo određenoga pojma ili fraze, *Occhio sull' Italia* (pogled na Italiju) predstavlja talijanske kulturološke i civilizacijske

fenomene, *Libri e letteratura* (knjige i književnost) daje pregled suvremene talijanske književnosti i preporučuje najčitanija književna djela. Časopis u svakom broju donosi intervju s poznatom javnom osobom iz svijeta *showbusinessa*, književnosti, politike i sl. U prilogu *Viaggi* (putovanja) čitateljima se predstavljaju talijanske pokrajine i njihova obilježja. *L'Italia a tavola* (Italija za stolom) govori o prehrambenim navikama Talijana i tipičnim jelima pojedinih talijanskih pokrajina. Dio časopisa pod naslovom *Opinioni* ima nekoliko stalnih rubrika kao npr. *Cose italiane*, u kojima autorica Lilli Gruber iznosi svoje viđenje aktualnih svjetskih pitanja iz kuta talijanske stvarnosti. U stalnoj rubrici *Passaparola* autorica Renata Beltrami komentira aktualne sociološke fenomene u talijanskom društvu. Četvrti i posljednji dio časopisa *Lingua* posvećen je jeziku i jezičnim problemima.



3. PRIKAZ RUBRIKA S OSVRTOM NA METODIKU RADA U NASTAVI

Za potrebe našeg rada odlučili smo se za detaljniju analizu nekih navedenih rubrika i ponudili moguće načine obrade u nastavi.

Sodaggio je anketa koja istražuje javno mišljenje obradom podataka anketnoga pitanja postavljenoga čitateljima putem interneta. Anketno pitanje može se iskoristiti u svrhu brojčane i opisne interpretacije grafičkih podataka, a zatim se isto pitanje postavlja grupi da bi se dobio njihov stav. Dobiveni rezultati uspoređuju se s uzorkom.

Sljedeća rubrika zove se *Perché*. Rubrika pokušava dati odgovor na određeno pitanje i objasniti neke pojmove i izraze iz svakodnevnoga talijanskog jezika, npr. zašto se kaže «fa un freddo cane» (pasja zima) (*Adesso*, 08/07:7) i kako je nastao izraz. Prije čitanja i obrade teksta može se grupi postaviti isto pitanje te studenti pojedinačno, u parovima ili grupama pokušavaju ponuditi originalno, dosjetljivo ili duhovito objašnjenje ili pogoditi odgovor na pitanje «zašto?». Nakon toga slijedi čitanje teksta, objašnjenje i komentiranje ključnih dijelova. Na kraju se studentima ponudi nekoliko novih fraza ili izraza od kojih oni izaberu i objašnjavaju jedan. Nastavnik im na kraju otkriva pravi odgovor na njihovo pitanje. Alternativa je da svaki pojedinac izabere jedno od pitanja koje će u okviru domaćega rada istražiti i ponuditi pismeni odgovor u obliku sastava.

Slijedi *Occhio sull'Italia* gdje susrećemo elemente talijanske kulture i civilizacije. Za ilustraciju uzeli smo tekst koji govori o Siciliji (*La Sicilia, Adesso*, 03/07:12-19). Moguće je tekst uvesti kratkim filmom ili fotografijama o Siciliji koje nastavnik potraži na internetu, uz pitanja o viđenom materijalu, a zatim se prelazi na obradu članka. Budući da je članak u časopisu prilično dugačak i nije ga moguće iskoristiti u cjelini, treba ga skratiti i prilagoditi za rad u razredu. Nakon čitanja i obrade vokabulara studenti se podijele u grupe i svaka grupa dobije zadatak da u tekstu pronađe sve činjenice vezane za jedan od sljedećih aspekata: povijesni, geografski, sociološki, gastronomski i sl. Na taj se način tekst prođe još jedanput. Grupe referiraju o zadatku koji su dobile. Za vrijeme izlaganja ostatak grupe vodi bilješke na osnovi kojih treba napisati domaću zadaću u kojoj opisuje odabrani aspekt teme ili sažetak cijelog teksta izloženog kroz grupni rad. Osim analize vokabulara, tj. semantičkoga aspekta teksta, može se napraviti i gramatička analiza zavisno od strukture teksta. U spomenutom tekstu *La Sicilia* naglasak je na povijesnom pregledu uz kontinuiranu uporabu aorista i

imperfekta što podrazumijeva obradu teksta na stupnju A2 – B1. Ovdje imamo nekoliko pristupa obradi gramatike:



- uvođenje aorista (tvorba, uporaba)
- ponavljanje aorista (za polaznike viših stupnjeva koji su ga već ranije obradili)
- uvježbavanje aorista putem odabranoga odlomka iz članka koji je nastavnik unaprijed pripremio i prilagodio nastavnom radu.

U rubrici *Cose italiane* mogu se naći kontroverzne teme suvremenoga svijeta viđene iz perspektive talijanskoga društva. Za ilustraciju smo izabrali nekoliko tema koje u ovoj rubrici analizira autorica:

- skandali u *showbusinessu*
- odraz porasta cijena na ekonomsku situaciju
- vitkost kao činitelj društvenoga ugleda i uspjeha s aspekta mode (zabrana premršavih modela) ili psihologije i medicine (problem anoreksije i bulimije)
- eutanazija – što propisuje zakonodavstvo, a što misli javnost
- reklame – fotografi koji svojim reklamama izazivaju skandal.

Nakon izbora teme i obrade teksta uz objašnjenje karakterističnoga vokabulara (iz područja prava, politike, psihologije, medicine, ekonomije, mode) razvija se rasprava u kojoj polaznici, s obzirom na karakter teme, zauzimaju stav za ili protiv uz argumentaciju. Nakon toga polaznici daju vlastite tematski odgovarajuće primjere za koje su saznali putem medija.

S jezičnog aspekta, mogu se obrađivati kolokacije traženjem izraza u tekstu ili spajanjem riječi iz dviju kolona da bi se dobio odgovarajući izraz (npr. *ricerca scientifica, battaglia radicale, angelo custode*). Prethodno treba polaznicima objasniti pojam kolokacije, a potom napraviti razliku između kolokacije i idiomatske fraze (npr. *in bocca al lupo* – gdje zbroj pojedinačnih elemenata ne daje konačno značenje, nego je ono potpuno različito). Na višoj jezičnoj razini analiza može se proširiti na sufikse, prefikse, uporabu pasiva, nepravilne oblike (pridjevi, participi), zavisno o stupnju znanja i vrsti nastave.

Slijedi rubrika *Intervista* koja donosi intervju s poznatim javnim osobama. Vrlo često to su osobe iz *showbusinessa*, te smo se odlučili za poznatoga talijanskog pjevača Zucchera (*Adesso*, 05/07:32-34). Tema se može uvesti putem već navedenoga anketnog pitanja o popularnosti pjevača talijanske zabavne glazbe (*Adesso*, 03/07:7) koje je stalna rubrika časopisa (*Sondaggio*). Pogledaju se rezultati ankete, interpretira se grafikon i daju se osobne primjedbe (koga polaznici poznaju, slušaju, vole i sl.). Zatim se pitanja i odgovori intervjuja (koji se prethodno fotokopira i izreže) podijele polaznicima koji rade u parovima (svakom paru jedno pitanje i odgovor) te ih oni pročitaju i pokušavaju globalno razumjeti. Jedan polaznik je «novinar», a drugi «pjevač». Zatim se pitanja zamijene tako da «novinar» dobije novo pitanje. Na kraju se improvizira dijalog gdje «novinar» postavi dobiveno pitanje, a «pjevač» koji ga prepozna odgovara. Na taj način postiže se faktor iznenađenja, a time i

dinamika rada, te se dobije cjelokupan tekst. Nakon toga polaznici iz svog dijela teksta izabiru tri do četiri nepoznate riječi ili fraze koje se objašnjavaju. Ovo vodi od globalnog ka detaljnom razumijevanju teksta. Na kraju se izabere i jedna pjesma pjevača čiji smo intervju čitali i obrađivali i ona se obradi na odgovarajući način prema karakteru pjesme (vokabular, gramatika, kultura, običaji i sl.).

Pagine facili je rubrika koja putem ilustracije s vokabularom prezentira svakodnevnu životnu situaciju (pošta, sport, automobil, tržnica, cvijeće, škola, knjižara). Na ilustraciji koja predstavlja jednu od gore navedenih situacija objašnjavaju se i definiraju karakteristični pojmovi. Zatim se tema širi zavisno o njenoj vrsti i obilježjima. Kada se npr. govori o cvijeću, nakon uvođenja najpoznatijih vrsta i srodnih pojmova, u tekstu *Dillo con i fiori* (Adesso, 05/07:37) može se objasniti kako različite boje cvijeća imaju i različito značenje te je pomoću tih simbola moguće prenijeti određenu poruku. Tema *Estate sportiva* (Adesso, 08/07:31) opisuje ljetni odmor – jesmo li aktivni, bavimo li se sportom ili više volimo pasivan odmor. Tema *L'automobile* (Adesso, 03/07:29) otvara pitanje izbora automobila, što nam je pri tome važno, je li automobil važan kao kućni ljubimac ili kao prijevozno sredstvo koje služi svrsi, je li on luksuz, potreba ili statusni simbol. *Tutti a scuola* (Adesso, 09/07:43) govori o školi i školstvu u Italiji. Pri obradi teme moguće je napraviti usporedbu školskoga sustava u Italiji i Hrvatskoj. Nakon obrade vokabulara slijedi vježba koja provjerava razumijevanje teksta, tj. uvedenih pojmova. U nastavku rubrike i dalje pratimo usavršavanje vokabulara pomoću izraza iz svakodnevnoga jezika vezanih uz određenu temu, npr. izrazi koji se odnose na more, kuću, nacionalnosti, uporaba deminutiva i sl. Primjerima prethodi jezično, tj. gramatičko objašnjenje. U okviru iste rubrike nalazi se i križaljka koja provjerava vokabular općenito, a služi i kao zabava, te studenti nemaju osjećaj formalnoga učenja povezanog s ulaganjem napora i intelektualne energije.

Slijedi *Fumetto* – strip koji uvodi različite fraze kao npr. essere pecora nera (biti crna ovca u obitelji), non c'è un anima (nema ni žive duše), colpo basso (niski udarac), te daje njihovo objašnjenje i značenje ilustrira primjerom. Na idućoj stranici su detaljna objašnjenja korištenih izraza uz regionalne varijante i ostale mogućnosti izražavanja iste ideje (recimo za ružnoću - brutto come il peccato, brutto come la fame, za dosadu – che pizza!, che barba!).

L'italiano per espresso je stalna rubrika u kojoj se objašnjavaju neki upiti čitatelja u vezi jezičnih dilema na polju vokabulara i gramatike. Vježbe su već potpuno pripremljene i prilagođene te se kao takve mogu direktno koristiti u nastavi. Navest ćemo najčešće tipove vježbi: tablice s vrstama riječi u kojima je zadan samo jedan oblik, a ostala dva treba nadopuniti (npr. zadana je imenica, a nedostaje oblik glagola i pridjeva), vježbe nadopunjavanja rečenice (glagol *piacere* kroz različita lica i vremena), vježbe izgovora (npr. razlika izgovora između «ci» i «chi» te «gi» i «ghi»), vježbe s višestrukim izborom (a,b,c), vježbe vokabulara (riječ u lijevoj koloni povezuje se sa značenjem u desnoj) itd.

U rubrici *Lingua viva* nalaze se duži tekstovi koji se bave različitim zanimljivostima suvremenoga talijanskog jezika. Neki primjeri su: jezik reklame i kako on utječe na svakodnevni govor, jezik poslovice, opće imenice u talijanskim prezimenima i kako su česta prezimena nastala, živi talijanski jezik u medijima pogotovo na televiziji i internetu, odnosno, kako mediji utječu na suvremeni talijanski jezik npr. po pitanju izgovora i naglašavanja



riječi (česta je pogrješka naglašavanje trećega umjesto pravilnoga četvrtog sloga u riječi *cosmopolita*).

U rubrici *Passaparola* autorica Renata Beltrami komentira nove trendove u suvremenom talijanskom društvu. Primjer takve pojave u jeziku i društvu sve češće je oslovljavanje drugim licem jednine «tu» umjesto oblika iz poštovanja «Lei». U članku *Per favore diamoci del Lei* (*Adesso*, 12/07:29) postavlja se pitanje opravdanosti takvog trenda u svim životnim situacijama i pokazuje li ipak uporaba standardnog oblika «Lei» određenu razinu poštovanja prema sugovorniku.

Još jedna neobična i pomalo bizarna pojava prikazana u rubrici je oslobađanje od stresa i terapija plakanjem u društvu. Poziv stiže putem SMS-a i glasi *Piangiamo insieme stasera?* (Hoćemo li večeras zajedno plakati?) (*Adesso*, 07/07:50). Autorici se čini da ovaj trend, poput mnogih, stiže sa zapada, uglavnom iz Amerike. Ona razmatra smisao ovakve društvene pojave, a to isto pitanje nastavnik može postaviti u razredu kao temu za raspravu. Tekst *Casa dolce casa* (dome slatki dome) (*Adesso*, 08/07:50) sugerira da se slobodne večeri sve više provode kod kuće uz DVD, videoigre i internet umjesto uobičajenih izlazaka u kino, kazalište ili restoran. S obzirom na obilježja rubrike, najprikladniji oblik obrade u razredu je rasprava iznošenjem stavova za i protiv te argumentiranjem stavova. Moguć je i timski rad, tako da se grupa podijeli na dva dijela te jedni zastupaju jednu tezu, a drugi je nastoje osporiti davanjem suprotnih argumenata što dovodi do veće dinamičnosti nastave.

Neizostavan dio talijanske kulture i običaja su prehrambene navike Talijana i tipična jela pojedinih talijanskih pokrajina. Rubrika *L'Italia a tavola* donosi prikaz tih običaja, zanimljivosti vezanih uz neka jela, povijesnih činjenica i konkretnih recepata za pripremu jela. Tekstovi se mogu koristiti na jezičnoj ili kulturološkoj razini, npr. za obogaćivanje vokabulara, ponavljanje partitivnog člana i upoznavanje s različitim običajima i tradicijama u sferi gastronomije. Polaznici mogu dati osobne primjere degustacije neuobičajenih jela ili njihove pripreme, te opisati posjet nekom egzotičnom restoranu.

4. ZAKLJUČAK

Iz ove analize časopisa *Adesso* nameće se nekoliko zaključaka. S jezičnog aspekta časopis je ne samo prihvatljiv nego i poželjan kao nastavni materijal, jer u razred unosi autentičan, suvremeni talijanski jezik. Korisna je nadopuna udžbeniku utoliko što i najsuremeniji udžbenik ipak ne može u potpunosti odraziti svakodnevne promjene koje se događaju u jeziku, pod utjecajem promjena u talijanskom društvu kao unutarnjih činitelja i u obliku jezičnih posuđenica i prevedenica iz ostalih kultura kao vanjskih činitelja. Uloga nastavnika u ovom slučaju je skrenuti pažnju studentima na uporabu određenih riječi i izraza s obzirom na registar (što je prihvatljivo u formalnom kontekstu, što je kolokvijalno, što se koristi u pisanju, a što u govoru). S kulturološkog aspekta časopis nudi brojne teme i sadržaje koje studente uvode u specifičnost talijanskog mentaliteta i običaja te prihvatljive načine ponašanja u određenim situacijama. Tekstualno i slikovno prati poznate i značajne geografske lokalitete, a regionalne specifičnosti približava čitatelju iz povijesnoga, umjetničkoga i sociološkoga kuta. S psihološkoga aspekta ovakav materijal je izvrstan jer predstavlja izazov, vizualno



stimulira, motivira raznolikošću, ostavlja dojam novoga i drukčijega.

Međutim, ovdje bismo naveli i jednu primjedbu koja se neminovno nameće pri radu s ovim materijalom. Naime, ono što nam se u časopisu nije svidjelo je korištenje njemačkoga jezika u podnaslovima i prijevod talijanskih riječi na njemački koji u obliku maloga rječnika prati svaki tekst. Iako se časopis izdaje u Njemačkoj i namijenjen je prvenstveno njemačkom govornom području, smatramo da polaznici na jezičnoj razini koja dopušta uporabu ovakvoga materijala mogu, bez obzira na materinji jezik, uspješno pratiti sadržaje na talijanskom jeziku uz jednojezično objašnjenje vokabulara.

Na kraju, uzevši u obzir sve navedene primjedbe, smatramo da je *Adesso* vrlo vrijedno nastavno pomagalo s puno kvaliteta i prednosti te bismo ga preporučili nastavnicima talijanskoga jezika kao dobar nastavni materijal koji za polaznike uvijek predstavlja osvježanje i alternativu osnovnom materijalu.



LITERATURA

- *Adesso*, Spotlight Verlag GmbH, München, od ožujka 2007. do veljače 2008.
- Cox, K., Hill, D. (2004): *English for Academic Purposes*. Australia, Pearson Longman.
- Grundy, P. (1993): *Newspapers*. Oxford, Oxford University Press.
- Morrow, L. M., Lesnick, J. (2001): *Examining the educational value of children's magazines*, The California Reader, 34 (2), 2 – 13.
- Fisch, S. (2005): *Building Better Readers: What Research Says about Classroom Magazines and Literacy*. November, 2005, MediaKidz/Weekly Reader white paper (revised 11/23/05).

THE APPLICATION OF THE MAGAZINE *ADESSO* IN TEACHING ITALIAN



Summary

This article analyzes the magazine *Adesso* which can be used as additional material in teaching Italian as a foreign language. The magazine is an appropriate supplement to the basic textbook since it reflects the modern Italian language and its changes in the field of vocabulary and grammar, and, at the same time, introduces elements of Italian culture and civilization. It is suitable for classroom work because some parts are adapted teaching materials which can be used depending on the level of students' knowledge. In addition, we believe that the magazine positively affects students' interest and motivation due to the variety of interesting topics. Some topics and columns have been accompanied by classroom activities and these suggestions can successfully be used with similar materials in other foreign languages.

Key words: magazine, teaching material, foreign language, Italian culture and civilization

L'USO DELLA RIVISTA *ADESSO* NELL'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA

Riassunto

Questo articolo analizza la rivista *Adesso* la quale si può utilizzare come il materiale aggiuntivo nell'insegnamento dell'italiano come la lingua straniera. La rivista è il supplemento al manuale di base perché riflette bene la moderna lingua italiana e i suoi cambiamenti nell'ambito del vocabolario e della grammatica e, nello stesso tempo, introduce gli elementi di cultura e civiltà italiana. È adatto all'uso in classe in quanto alcune sue parti siano i materiali didattici preparati in avanti e la loro scelta dipende dal livello di conoscenza linguistica degli studenti. Inoltre, la rivista influisce positivamente sull'interesse e sulla motivazione degli studenti a causa dei vari temi interessanti. L'illustrazione dei temi e delle rubriche è stata accompagnata dai vari modi e possibilità di lavoro in classe e questi suggerimenti possono essere usati nel lavoro con i materiali simili nelle altre lingue.

Parole chiave: rivista, materiale didattico, lingua straniera, cultura e civiltà italiana